

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Úgy kell-e értelmezni a 2000/78/EK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 2. cikkének (1) bekezdését, (2) bekezdésének a) pontját és 6. cikkének (1) bekezdését, valamint a jogbiztonságnak, a szerzett jogok védelmének és az uniós jog tényleges érvényesülésének az elvét, hogy azokkal ellentétes az alapügy tárgyát képezőhöz hasonló, olyan nemzeti szabályozás, amelynek értelmében azon köztisztviselők csoportjainak nyugdíját, akik legkésőbb 2021. december 1-jétől váltak nyugdíjra (a Pensionsgesetz 1965 [a nyugdíjakról szóló 1965. évi törvény] szerinti teljes nyugdíjra) jogosulttá, első alkalommal csak a nyugdíjjogosultság megszerzését követő második naptári év január 1-jétől kezdődő hatállyal igazítják ki, miközben azon köztisztviselők csoportjainak nyugdíját, akik csak 2022. január 1-jétől válnak, illetve váltak nyugdíjra (a Pensionsgesetz 1965 [a nyugdíjakról szóló 1965. évi törvény] szerinti teljes nyugdíjra) jogosulttá, első alkalommal már a nyugdíjjogosultság megszerzését követő naptári év január 1-jétől kezdődő hatállyal kiigazítják?

⁽¹⁾ A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv (HL 2000. L 303., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 79. o.).

**A Tribunale ordinario di Bologna (Olaszország) által 2022. február 7-én benyújtott előzetes
döntéshozatal iránti kérelem – BU kontra Ministero dell’Interno, Dipartimento per le Libertà civili e
l’Immigrazione – Unità Dublino**

(C-80/22. sz. ügy)

(2022/C 158/09)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale ordinario di Bologna

Az alapeljárás felei

Felperes: BU

Alperes: Ministero dell’Interno, Dipartimento per le Libertà civili e l’Immigrazione – Unità Dublino

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) Milyen jogkövetkezményekkel jár az uniós jog szerint, ha a megkereső állam a 2013. június 26-i 604/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁾ 18. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti visszavételi eljárás keretében megsérti a rendelet 4. cikkében meghatározott tájékoztatási kötelezettséget, illetve a rendelet 5. cikke szerinti, a kérelmező személyes meghallgatásának lefolytatására vonatkozó kötelezettséget, és különösen, hogy a 604/2013/EU rendelet 4. és 5. cikkét úgy kell-e értelmezni:

- hogy a 4. cikk (2) bekezdésében előírt tájékoztató füzet azon személy részére történő átadásának elmulasztása, aki a 23. cikkben leírt helyzetben található, vagy a kérelmezőnek a rendelet 5. cikke szerinti személyes meghallgatásának elmulasztása önmagában az átadásra vonatkozó határozat orvosolhatatlan semmisségét és ebből eredően a megkereső tagállamnak a nemzetközi védelem iránti kérelem elbírálásáért fennálló felelősségének feléledését eredményezi;
- vagy úgy, hogy az átadásra vonatkozó határozat jogellenessége annak állításától és bizonyításától függ, hogy az eljárás más eredményre vezetett volna, ha a megkereső állam hatósága eleget tett volna a 604/2013/EU rendelet 4. és 5. cikkében foglalt kötelezettségeknek;
- vagy úgy, hogy a megkereső állam hatósága semmilyen esetben sem köteles biztosítani a megkeresett tagállam részére történő átadásra vonatkozó eljárás alá vont külföldi személynek a 604/2013/EU rendelet 4. és 5. cikkében előírt tájékoztatási és részvételi garanciákat?

2) A 604/2013/EU rendelet 27. cikkének (1) bekezdését önmagában vagy az Európai Unió Alapjogi Chartájának 47. cikkével összefüggésben úgy kell-e értelmezni:

- hogy az azt írja elő, hogy a másik tagállam részére történő átadásra vonatkozó eljárás alá vont külföldi személy számára biztosítani kell a rendelet 4. és 5. cikkében meghatározott garanciákat, ami az átadásra vonatkozó határozattal szembeni hatékony jogorvoslathoz való jog védelmét szolgálja;

- igenlő válasz esetén pedig úgy, hogy a 604/2013/EU rendelet 27. cikke szerinti, az átadásra vonatkozó határozat megsemmisítése iránti kérelmet elbíráló bíróság jogosult újraértékelni azon határozat érdemi részét, amellyel a megkeresett állam közigazgatási hatósága a rendelet III. fejezetében a felelősségre vonatkozóan meghatározott feltételek alkalmazásával megállapította a kérelmező által benyújtott, nemzetközi védelem iránti kérelem elbírálására vonatkozó felelősségét?

(¹) Az egy harmadik országbeli állampolgár vagy egy hontalan személy által a tagállamok egyikében benyújtott nemzetközi védelem iránti kérelem megvizsgálásáért felelős tagállam meghatározására vonatkozó feltételek és eljárási szabályok megállapításáról szóló, 2013. június 26-i 604/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2013. L 182., 31. o.; helyesbítés: HL 2018. L 33., 6. o.).